



B-K 240-10

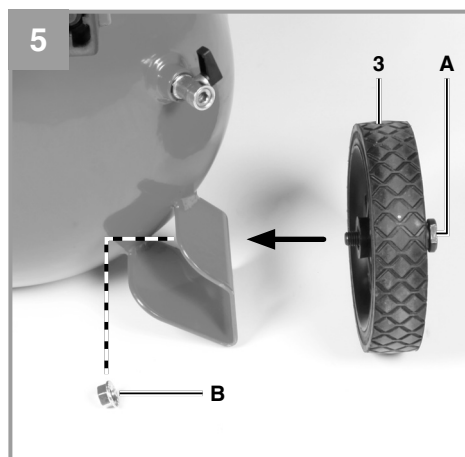
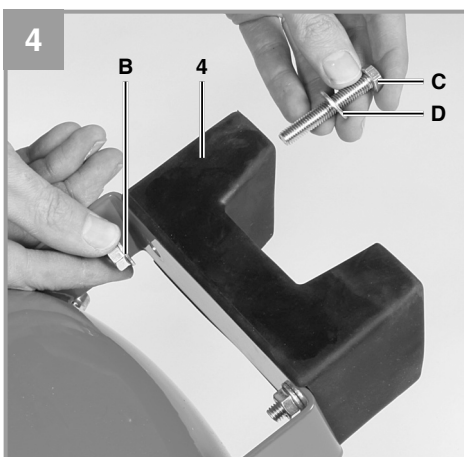
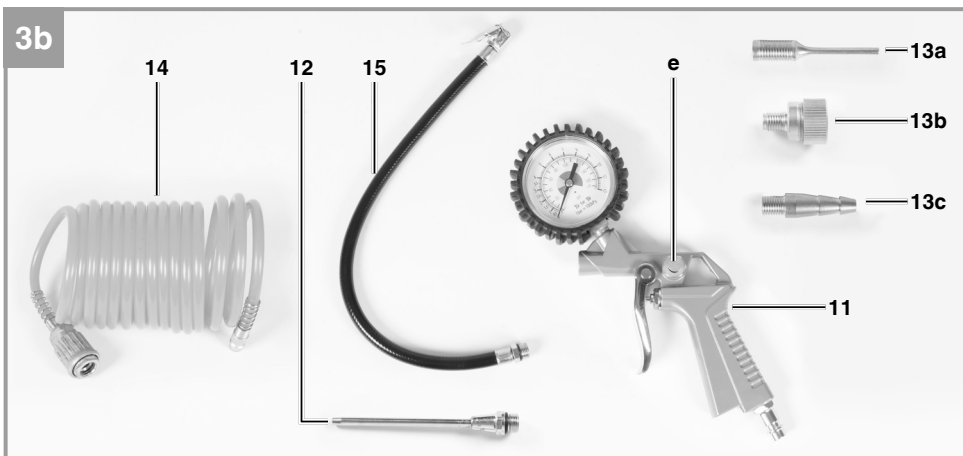
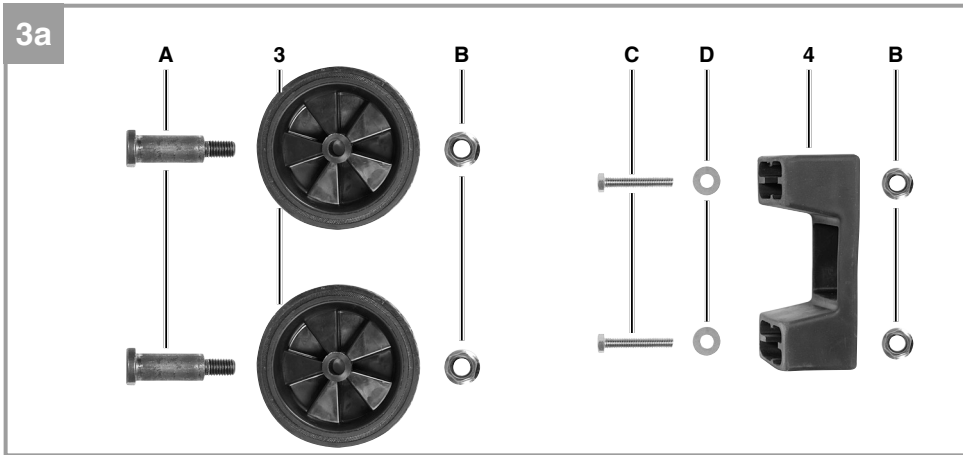
-
- D Originalbetriebsanleitung
Kompressor**
 - F Mode d'emploi d'origine
Compresseur**

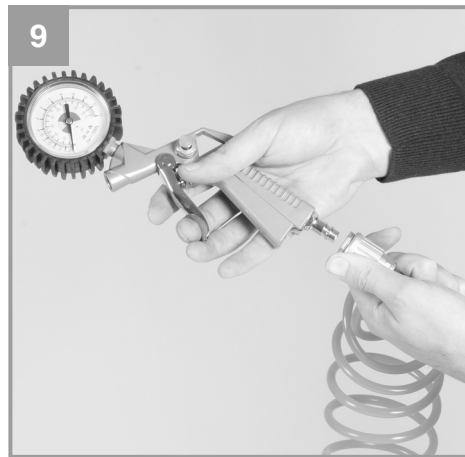
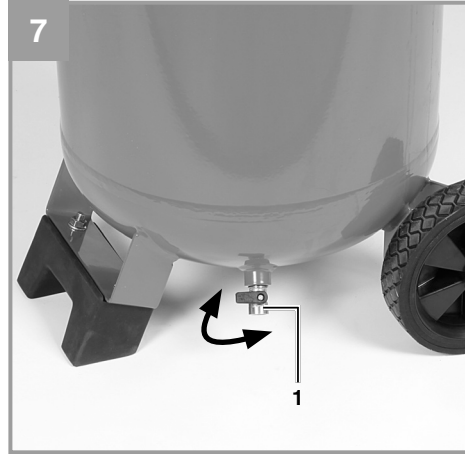


Art.-Nr.: 40.103.86

I.-Nr.: 11014







Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise	7
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang	9
3. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	9
4. Technische Daten.....	10
5. Hinweise zur Aufstellung	10
6. Montage und Betrieb	10
7. Austausch der Netzanschlussleitung.....	12
8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung	12
9. Lagerung.....	12
10. Entsorgung und Wiederverwertung	13
11. Fehlersuchplan.....	14



Gefahr - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.



Vorsicht! Tragen Sie einen Gehörschutz.
Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



Warnung vor elektrischer Spannung.



Warnung vor heißen Teilen.



Warnung! Die Einheit ist ferngesteuert und darf ohne Warnung anlaufen



Vorsicht! Tragen Sie eine Schutzbrille.



CE-Zeichen (Konformität mit europäischen Sicherheitsnormen).
CE steht für „Conformité Européenne“, dies bedeutet „Übereinstimmung mit EU-Richtlinien“.
Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Produkt den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.



Symbol Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

1. Sicherheitshinweise**1.1 Sicherheitshinweise****Gefahr!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Gefahr! Beim Gebrauch dieses Kompressors sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

1. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung**
– Unordnung im Arbeitsbereich ergibt Unfallgefahr.
2. **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse**
– Setzen Sie den Kompressor nicht dem Re-

gen aus. Benutzen Sie den Kompressor nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benutzen Sie den Kompressor nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

3. **Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag**
– Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken.
4. **Halten Sie Kinder fern!**
– Lassen Sie andere Personen nicht den Kompressor oder das Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
5. **Bewahren Sie Ihren Kompressor sicher auf**
– Der unbenutzte Kompressor sollte in einem trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.
6. **Überlasten Sie Ihren Kompressor nicht**
– Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
7. **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung**
– Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfasst werden. Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
8. **Zweckentfremden Sie nicht das Kabel**
– Ziehen Sie den Kompressor nicht am Kabel, und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
9. **Pflegen Sie Ihren Kompressor mit Sorgfalt**
– Halten Sie Ihren Kompressor sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte.
10. **Ziehen Sie den Netzstecker**
– Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung.
11. **Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf**
– Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Anschluss an das Stromnetz ausgeschaltet ist.
12. **Verlängerungskabel im Freien**
– Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.

13. Seien Sie stets aufmerksam

– Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie den Kompressor nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.

14. Kontrollieren Sie Ihren Kompressor auf Beschädigungen

– Vor weiterem Gebrauch des Kompressors die Schutzeinrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüfen. Überprüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob sie nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein um die Sicherheit des Gerätes zu gewährleisten. Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Betriebsanleitung angegeben ist. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Benutzen Sie keine Werkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein und ausschalten lässt.

15. Achtung!

– Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

16. Reparaturen nur vom Elektrofachmann

– Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

17. Geräusch

– Bei Verwendung des Kompressors Gehörschutz tragen.

18. Austausch der Anschlussleitung

– Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie vom Hersteller oder einer Elektrofachkraft ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

1.2 Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Druckluft und Ausblaspistolen

- Verdichter und Leitungen erreichen im Betrieb hohe Temperaturen. Berührungen führen zu Verbrennungen.
- Die vom Verdichter angesaugten Gase oder Dämpfe sind frei von Beimengungen zu halten, die in dem Verdichter zu Bränden oder

Explosionen führen können.

- Beim Lösen der Schlauchkupplung ist das Kupplungsstück des Schlauches mit der Hand festzuhalten, um Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch zu vermeiden.
- Bei Arbeiten mit der Ausblaspistole Schutzbrille tragen. Durch Fremdkörper und weggeblasene Teile können leicht Verletzungen verursacht werden.
- Mit der Ausblaspistole keine Personen anblasen oder Kleidung am Körper reinigen.

1.3 Sicherheitshinweise beim Farbspritzen

- Keine Lacke oder Lösungsmittel mit einem Flammpunkt von weniger als 55°C verarbeiten.
- Lacke und Lösungsmittel nicht erwärmen.
- Werden gesundheitsschädliche Flüssigkeiten verarbeitet, sind zum Schutz Filtergeräte (Gesichtsmasken) erforderlich. Beachten Sie auch die von den Herstellern solcher Stoffe gemachten Angaben über Schutzmaßnahmen.
- Die auf den Umverpackungen der verarbeiteten Materialien aufgetragenen Angaben und Kennzeichnungen der Gefahrstoffverordnung sind zu beachten. Gegebenenfalls sind zusätzliche Schutzmaßnahmen zu treffen, insbesondere geeignete Kleidung und Masken zu tragen.
- Während des Spritzvorgangs sowie im Arbeitsraum darf nicht geraucht werden. Auch Farbdämpfe sind leicht brennbar.
- Feuerstellen, offenes Licht oder funkenschlagnende Maschinen dürfen nicht vorhanden sein, bzw. betrieben werden.
- Speisen und Getränke nicht im Arbeitsraum aufbewahren oder verzehren. Farbdämpfe sind schädlich.
- Der Arbeitsraum muss größer als 30 m³ sein und es muss ausreichender Luftwechsel beim Spritzen und Trocknen gewährleistet sein. Nicht gegen den Wind spritzen. Grundsätzlich beim Verspritzen von brennbaren, bzw. gefährlichen Spritzgütern die Bestimmungen der örtlichen Polizeibehörde beachten.
- In Verbindung mit dem PVC-Druckschlauch keine Medien wie Testbenzin, Butylalkohol und Methylenchlorid verarbeiten (verminderte Lebensdauer).

1.4 Betrieb von Druckbehältern

- Wer einen Druckbehälter betreibt, hat diesen in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten, ordnungsgemäß zu betreiben, zu überwachen, notwendige Instandhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten unverzüglich vorzunehmen und die den Umständen nach erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zu treffen.
- Die Aufsichtsbehörde kann im Einzelfall erforderliche Überwachungsmaßnahmen anordnen.
- Ein Druckbehälter darf nicht betrieben werden, wenn er Mängel aufweist, durch die Beschäftigte oder Dritte gefährdet werden.
- Kontrollieren Sie den Druckbehälter vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen. Der Kompressor darf nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter betrieben werden. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden sie sich bitte an die Kundendienstwerkstatt.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1-3)

1. Ablassschraube für Kondenswasser
2. Druckbehälter
3. Rad
4. Standfuß
5. Schnellkupplung (geregelte Druckluft) mit Y-Anschluss
6. Manometer (eingestellter Druck kann abgelesen werden)
7. Druckregler
8. Ein-/Aus-Schalter
9. Transportgriff
10. Zubehör-Halterung
11. Reifenfüllmesser mit Manometer
12. Ausblasadapter
13. Adapterset 3-teilig (a-c)
14. Spiralschlauch
15. Füllschlauch (Adapter für Autoventile)

- A Achsschraube
- B Sicherungsmutter
- C Schraube
- D Unterlegscheibe

2.2 Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Beachten Sie das Produktgewicht.
- Nehmen Sie falls nötig zum Anheben eine weitere Person zur Hilfe.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1x Kompressor
- 2x Rad
- 2x Achsschraube
- 4x Sicherungsmutter
- 2x Schraube
- 2x Unterlegscheibe
- 1x Standfuß
- 1x Reifenfüllmesser mit Manometer und Füllschlauch
- 1x Ausblasadapter
- 1x 3-teiliges Adapterset
- 1x Spiralschlauch
- 1x Schnellkupplung mit Y-Anschluss
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kompressor dient zum Erzeugen von Druckluft für druckluftbetriebene Werkzeuge.

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Netzspannung/-frequenz: 220-240 V ~ 50 Hz
 Leistungsaufnahme: 1,5 kW
 Betriebsart: S3 25%
 Leerlaufdrehzahl n_0 (Motor): 3400 /min
 Betriebsdruck bar: max. 10
 Druckbehältervolumen (in Liter): 50
 Theo. Ansaugleistung l/min.: ca. 230
 Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} in dB: ... 97
 Unsicherheit K_{WA} : 1,5 dB
 Schutzart: IP20
 Gerätegewicht in kg: ca. 22,2

S3 25%: Aussetzbetrieb, ohne Anlauf, ohne Bremsung (Spieldauer 10 min). Bei Aussetzbetrieb wird immer die prozentuale Einschaltdauer (25%) angegeben, damit in den Betriebspausen durch konvektive Kühlung die entstandene Über-temperatur abgegeben werden kann. Der Aussetzbetrieb besteht aus der Einschaltzeit und den Kühlpausen, Betriebsspiel genannt. Der Betrachtungszeitraum beträgt 10 Minuten. 25% Einschaltdauer bedeuten, dass das Elektrowerkzeug 2,5 Minuten mit der Nennaufnahmeleistung betrieben werden kann, daran schließt sich eine Abkühlphase von 7,5 Minuten an.

Die Geräuschemissionswerte wurden entsprechend EN ISO 3744 ermittelt.

5. Hinweise zur Aufstellung

Warnung!

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

- Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem der Kompressor angeliefert wurde.

- Die Aufstellung des Kompressors sollte in der Nähe des Verbrauchers erfolgen.
- Lange Luftleitungen und lange Zuleitungen (Verlängerungskabel) sind zu vermeiden.
- Auf trockene und staubfreie Ansaugluft achten.
- Den Kompressor nicht in feuchtem oder nassem Raum aufstellen.
- Der Kompressor darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet, Umgebungstemperatur +5°C bis 40°C) betrieben werden. Im Raum dürfen sich keine Stäube, keine Säuren, Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.
- Der Kompressor ist geeignet für den Einsatz in trockenen Räumen. In Bereichen, in denen mit Spritzwasser gearbeitet wird, ist der Einsatz nicht zulässig.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf festem, ebenem Untergrund.

6. Montage und Betrieb

Warnung!

Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!

Verschrauben Sie die Y-Schnellkupplung (5) am Druckluftauslass des Kessels. Die Y-Schnellkupplung ist schon mit einem Dichtband am Gewinde für das Einschrauben vorbereitet.

6.1. Montage des Standfußes (4)

Der beiliegende Standfuß muss entsprechend Bild 4 montiert werden.

6.2. Montage der Räder (3)

Die beiliegenden Räder müssen entsprechend Bild 5 und Bild 6 montiert werden.

6.3. Netzanschluss

Achten Sie vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung auf dem Maschinenleistungsschild übereinstimmt. Lange Zuleitungen, sowie Verlängerungen, Kabeltrommeln usw. verursachen Spannungsabfall und können den Motoranlauf verhindern. Bei niedrigen Temperaturen unter +5°C ist der Motoranlauf durch Schwergängigkeit gefährdet.

6.4 Ein-/Aus-Schalter (8)

Durch Drücken des Knopfes (8) wird der Kompressor eingeschaltet.

Zum Ausschalten des Kompressors muss der Knopf (8) erneut gedrückt werden (Bild 1). Schalten sie nach Benutzung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, um unbeabsichtigten Anlauf zu vermeiden.

6.5 Druckeinstellung: (Abb. 1)

- Mit dem Druckregler (7) kann der Druck am Manometer (6) eingestellt werden.
- Der eingestellte Druck kann an der Schnellkupplung (5) entnommen werden.

6.6 Druckschaltereinstellung

Der Druckschalter ist werkseitig eingestellt.
Einschaltdruck ca. 8 bar
Ausschaltdruck ca. 10 bar

6.7 Transport

- Verwenden Sie zum Transport den Handgriff und fahren Sie damit den Kompressor
- Beachten Sie beim Anheben des Gerätes dessen Gewicht (s. technische Daten).
- Nehmen Sie falls nötig zum Anheben eine weitere Person zur Hilfe.
- Sorgen Sie beim Transport des Gerätes in Kraftfahrzeugen für eine gute Ladungssicherung.

6.8 Spiralschlauch mit Schnellkupplung (Abb. 3b, 8-9)

Anschließen:

Schieben Sie den Nippel Ihres Druckluftwerkzeuges in die Schnellkupplung, Hülse springt automatisch nach vorn.

Trennen:

Ziehen Sie die Hülse zurück und entfernen Sie das Werkzeug.

Warnung! Beim Lösen der Schnellkupplung ist das Kupplungsstück festzuhalten, um Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch zu vermeiden.

6.9 Reifenfüllmesser mit Adaptern (Abb. 3b)

Arbeitsdruck in bar: 0 – 8

Einsatzbereich:

Der Reifenfüllmesser ermöglicht ein einfaches und genaues Befüllen von Autoreifen. Das Manometer dient zur Kontrolle des Reifendrucks. Mit dem integrierten Ablassventil (e) ist es möglich einen zu hohen Reifendruck zu senken.

Der Reifenfüllmesser ist mit einem Ventiladapter für Autoreifenventile ausgestattet.

Gefahr! Das Manometer ist nicht kalibriert! Kontrollieren Sie nach dem Befüllen sofort den Reifendruck, z.B. an einer Tankstelle.

Verwendung als Ausblaspistole

Um den Reifenfüllmesser als Ausblaspistole zu verwenden muss zuerst der Schlauch mit dem Ventiladapter für Autoreifen abgeschraubt werden. Nun kann der Ausblasadapter (12) am Reifenfüllmesser verschraubt werden.

Einsatzbereich:

Zum Reinigen/Ausblasen von Hohlräumen oder schwer zugänglichen Stellen, sowie zum Reinigen von verschmutzten Arbeitsgeräten. Der stufenlos bedienbare Abzugshebel ermöglicht eine exakte Dosierung der Druckluft.

6.10 Anleitung für das Adapterset (Abb. 3b)

Aus der folgenden Übersicht entnehmen Sie die richtige Benutzung der Adapter für die verschiedenen Ventile.

- **Ballnadel**
Einsatzbereich: Zum Aufpumpen von Bällen. Die Ballnadel (13a) kann zum Aufpumpen von unterschiedlichen Bällen verwendet werden.
TIPP: Um Beschädigungen des Ventils zu vermeiden, sollten Sie die Ballnadel vor dem Einführen etwas anfeuchten.
- **Ventil-Adapter**
Einsatzbereich: Passt für Blitz-Ventile von Fahrradreifen.
Der Blitz-Ventil-Adapter (13b) ermöglicht ein einfaches Befüllen von Fahrradreifen.
- **Konischer Universaladapter**
Einsatzbereich: Der Universaladapter (13c) kann zum Befüllen für Luftmatratzen und ähnlichem verwendet werden.

7. Austausch der Netzanschlussleitung

Gefahr!

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

⚠ Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker.

⚠ Gefahr!

Warten Sie bis der Verdichter vollständig abgekühlt ist! Verbrennungsgefahr!

⚠ Gefahr!

Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist das Gerät drucklos zu machen. Benutzen Sie hierzu den Reifenfüllmesser als Ausblaspistole (s. Bild 8, 9) und betätigen Sie den Abzugshebel bis keine Luft mehr entweicht bzw. öffnen Sie den Ablasshahn (s. Bild 7), wobei auch Kondenswasser entweichen kann.

⚠ Gefahr!

Schalten Sie nach der Benutzung das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.

8.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.
- Schlauch und Spritzwerkzeuge müssen vor Reinigung vom Kompressor getrennt werden. Der Kompressor darf nicht mit Wasser, Lösungsmitteln o. Ä. gereinigt werden.

8.2 Kondenswasser (Bild 7)

⚠ Achtung!

Für dauerhafte Haltbarkeit des Druckbehälters (2) ist nach jedem Betrieb das Kondenswasser durch Öffnen der Ablassschraube (1) abzulassen. Zum Öffnen muss der Hahn an der Ablassschraube um 90° gedreht werden. Neigen Sie zusätzlich den Kessel so, dass die Ablassschraube der niedrigste Punkt im Kessel ist und das Kondenswasser vollständig ablaufen kann. Drehen sie danach den Hahn zum Verschließen wieder um 90°. Kontrollieren Sie den Druckbehälter vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen. Der Kompressor darf nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter betrieben werden. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden sie sich bitte an die Kundendienstwerkstatt.

8.3 Kohlebürsten

Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen. Achtung! Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

8.4 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30°C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

⚠ Warnung!

Ziehen Sie den Netzstecker, entlüften Sie das Gerät und alle angeschlossenen Druckluftwerkzeuge. Stellen Sie den Kompressor so ab, dass dieser nicht von Unbefugten in Betrieb genommen werden kann.

⚠ Achtung!

Den Kompressor nur in trockener Umgebung aufbewahren. Nicht kippen, nur stehend aufbewahren!

10. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

11. Fehlersuchplan

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Kompressor läuft nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Netzspannung nicht vorhanden. 2. Netzspannung zu niedrig. 3. Außentemperatur zu niedrig. 4. Motor überhitzt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kabel, Netzstecker, Sicherung und Steckdose überprüfen. 2. Zu lange Verlängerungskabel vermeiden. Verlängerungskabel mit ausreichendem Aderquerschnitt verwenden. 3. Nicht unter +5°C Außentemperatur betreiben. 4. Motor abkühlen lassen ggf. Ursache der Überhitzung beseitigen.
Kompressor läuft, jedoch kein Druck.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rückschlagventil undicht. 2. Dichtungen kaputt. 3. Ablass-Schraube für Kondenswasser (1) undicht. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rückschlagventil austauschen. 2. Dichtungen überprüfen, kaputte Dichtungen bei einer Fachwerkstatt ersetzen lassen. 3. Schraube per Hand nachziehen. Dichtung auf der Schraube überprüfen, ggf. ersetzen.
Kompressor läuft, Druck wird am Manometer angezeigt, jedoch Werkzeuge laufen nicht.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schlauchverbindungen undicht. 2. Schnellkupplung undicht. 3. Zu wenig Druck am Druckregler eingestellt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Druckluftschlauch und Werkzeuge überprüfen, ggf. austauschen. 2. Schnellkupplung überprüfen, ggf. ersetzen. 3. Druckregler weiter aufdrehen.

D

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

Sommaire

1. Consignes de sécurité.....	18
2. Description de l'appareil et contenu de la livraison.....	20
3. Utilisation conforme à la finalité.....	21
4. Caractéristiques techniques.....	21
5. Instructions d'installation.....	21
6. Montage et fonctionnement.....	21
7. Remplacement de la ligne de raccordement réseau.....	23
8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange.....	23
9. Stockage.....	24
10. Mise au rebut et recyclage.....	24
11. Origine possible des pannes.....	25



Avertissement - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures



Prudence ! Portez une protection sonore. L'exposition au bruit peut entraîner une perte de l'ouïe.



Attention à la tension électrique



Attention aux pièces brûlantes



Avertissement ! L'unité est commandée à distance et peut démarrer sans avertissement



Attention ! Portez des lunettes de protection.



Symbole CE (conforme aux normes de sécurité européennes).

CE signifie « Conformité Européenne », cela signifie « conforme aux directives UE ».

Avec le symbole CE, le fabricant confirme que ce produit correspond aux directives européennes en vigueur.



Symbole directive 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques usagés.

⚠ Attention !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veuillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veuillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité

1.1 Consignes de sécurité

Consignes de sécurité d'ordre général pour les outils électriques

⚠ Avertissement !

Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. L'omission des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

Attention! Lors de l'utilisation de ce compresseur, il est impératif de suivre les instructions de sécurité suivantes pour vous protéger contre le choc électrique et les risques de blessure et d'incendie. Lisez et respectez ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil ne convient pas aux personnes (y compris les enfants) qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles ou leur manque d'expérience et/ou de connaissances ne peuvent pas l'utiliser de manière sûre, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

1. Maintenez la zone de travail en ordre.

- Le désordre dans la zone de travail augmente le risque d'accident.

2. Prenez les influences de l'environnement en considération.

- N'exposez pas le compresseur à la pluie. Ne l'utilisez pas dans un environnement humide ou détrempé. Veillez à un bon éclairage. N'utilisez pas le compresseur à proximité de liquides ou gaz inflammables.

3. Protégez-vous contre le choc électrique.

- Évitez le contact avec des pièces mises à la terre, telles que les tubes, les appareils de chauffage, les cuisinières électriques ou les réfrigérateurs.

4. Tenez les enfants éloignés!

- Prenez soin que d'autres personnes ne touchent pas le compresseur ou le câble. Tenez-les à l'écart de votre zone de travail.

5. Conservez votre compresseur à un endroit sûr.

- Il est conseillé de conserver le compresseur non utilisé dans un local sec et fermé et inaccessible aux enfants.

6. Ne surchargez pas votre compresseur.

- Vous travaillez mieux et plus sûrement dans la plage de puissance indiquée.

7. Portez des vêtements de travail appropriés.

- Ne portez pas de vêtements larges ou de bijoux. Ils pourraient être happés par des pièces mobiles. Il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes pendant les travaux à l'extérieur. Si vous avez les cheveux longs, portez un filet.

8. Préservez le câble.

- Ne tirez pas le compresseur par le câble; n'utilisez pas le câble pour retirer la fiche de la prise de courant. Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

9. Entretenez votre compresseur soigneusement.

- Maintenez votre compresseur propre pour assurer un bon fonctionnement en toute sécurité. Respectez les consignes d'entretien. Contrôlez régulièrement la fiche et le câble; en cas de détérioration, faites-les remplacer par un spécialiste agréé. Contrôlez régulièrement les câbles de rallonge et remplacez-les s'ils sont endommagés.

10. Retirez la fiche de la prise de courant.

- En cas de non-utilisation et avant l'entretien.

11. Évitez le démarrage intempestif.

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que l'interrupteur est mis hors circuit.

12. Utilisation du câble de rallonge à l'extérieur.

- N'utilisez à l'extérieur que des câbles homologués à cet effet et spécifiquement marqués.

13. Soyez toujours attentif.

Soyez minutieux dans votre travail et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas le compresseur si vous êtes peu concentré.

14. Contrôlez que le compresseur n'est pas endommagé.

- Avant d'utiliser le compresseur, vérifiez soigneusement que les dispositifs de sécurité ou les pièces légèrement endommagées fonctionnent parfaitement et conformément aux fins. Vérifiez que le fonctionnement des pièces mobiles est assuré; vérifiez qu'elles ne sont pas coincées ou endommagées. Toutes les pièces doivent être correctement montées pour garantir un fonctionnement optimal. Les dispositifs de sécurité et les pièces détériorés seront réparés ou remplacés de manière adéquate par un service après-vente, sauf autre indication dans les instructions de service. Les interrupteurs endommagés seront remplacés par un service après-vente. N'utilisez pas d'outils dont l'interrupteur ne se laisse pas mettre en et hors service.

15. Attention!

- Nous vous conseillons pour votre propre sécurité d'utiliser uniquement les accessoires et les appareils supplémentaires indiqués dans le mode d'emploi ou recommandés ou indiqués par le fabricant. L'utilisation d'outils ou accessoires autres que mentionnés dans le mode d'emploi ou dans le catalogue, peut entraîner des risques de blessure pour votre personne.

16. Faites effectuer des réparations exclusivement par un spécialiste électricien.

- Ne confiez les réparations qu'à un spécialiste électricien, sinon il y a risque d'accident pour l'utilisateur.

17. Bruit

- Portez une protection de l'ouïe lors de l'utilisation du compresseur.

18. Remplacement de la conduite de raccordement

- Lorsque la ligne de raccordement est endommagée, le producteur ou un(e) spécialiste en électricité doit la remplacer afin d'éviter tout danger.

1.2 Consignes de sécurité relatives au travail avec de l'air comprimé et des pistolets à air

- La pompe du compresseur et les câbles atteignent des températures élevées en fonctionnement. Tout contact provoque des brûlures.
- L'air aspiré par le compresseur doit être maintenu exempt d'impuretés, elles pourraient entraîner des explosions ou des incendies dans la pompe du compresseur.
- Maintenez la pièce de connexion du flexible de la main pendant que vous détachez le raccord. Vous éviterez de la sorte des blessures par le tuyau qui rebondit.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez avec le pistolet à air. Des corps étrangers et des pièces emportées par le souffle peuvent provoquer facilement des blessures.
- Ne dirigez pas le jet sur des personnes et ne nettoyez pas des vêtements au corps avec le pistolet à air. Risque de blessure !

1.3 Consignes de sécurité lors de la peinture au pistolet

- N'utilisez pas de vernis ou de détergent ayant un point d'inflammation inférieur à 55° C. Danger d'explosion !
- Ne chauffez pas la laque et le détergent. Danger d'explosion !
- Lorsque vous utilisez des liquides nuisibles pour la santé, il est nécessaire de porter des appareils filtrants (masques) à des fins de protection. Respectez également les indications des producteurs de telles substances en ce qui concerne les mesures de sécurité.
- Respectez les indications sur les emballages des matériaux traités et les marquages de l'ordonnance relative aux substances dangereuses. Le cas échéant, prenez des mesures de protection supplémentaires, portez en particulier des vêtements adéquats et masques.
- Il ne faut pas fumer pendant la pulvérisation tout comme dans l'espace de travail. Danger d'explosion ! Les vapeurs de peinture sont aussi facilement inflammables.
- Aucun foyer, ni flamme nue, ni aucune machine produisant des étincelles ne doivent être présentes ni utilisées.
- Ne consommez pas et ne conservez pas d'aliments et de boissons dans l'espace de travail. Les vapeurs de couleurs sont nocives à la santé.

- L'espace de travail doit avoir plus de 30 m³ et il faut garantir un renouvellement d'air suffisant lors de la pulvérisation et du séchage. Ne pulvérisez pas contre le vent. Respectez toujours les règlements de la police locale lorsque vous pulvérisez des produits combustibles ou dangereux.
- N'utilisez pas de fluides comme de l'essence minérale, du butylalcool et du chlorure de méthylène en association avec le tuyau de refoulement en C.P.V. Ces fluides détruisent le tuyau de refoulement.

1.4 Fonctionnement de réservoirs de pression

- Toute personne qui exploite un récipient sous pression doit le conserver en bon état, l'exploiter dans les règles de l'art, le surveiller, procéder immédiatement à tous travaux d'entretien et de réparation nécessaires et prendre les mesures de sécurité nécessaires en fonction des circonstances.
- L'autorité de surveillance peut ordonner dans certains cas des mesures de surveillance nécessaires.
- Il ne faut pas exploiter un récipient à pression, lorsqu'il présente des vices qui menacent les employés ou des tiers.
- Contrôlez le réservoir de pression avant chaque service pour déceler la rouille et les détériorations. Il ne faut pas exploiter le compresseur avec réservoir de pression rouillé ou endommagé. Faites un constat de l'endommagement et adressez-vous au service après-vente.

Conservez bien ces consignes de sécurité.

2. Description de l'appareil et contenu de la livraison

2.1 Description de l'appareil (fig. 1-3)

1. Bouchon fileté de vidange pour l'eau de condensation
2. Récipient sous pression
3. Roue
4. Pied d'appui
5. Accouplement rapide (air comprimé régulé) avec raccordement en Y
6. Manomètre (la pression réglée est lisible)
7. Manostat régulateur
8. Interrupteur marche/arrêt
9. Poignée de transport

10. Fixation des accessoires
11. Pistolet de gonflage à manomètre avec manomètre
12. Adaptateur de soufflage
13. Kit d'adaptateur 3 pièces (a-c)
14. Tuyau spiralé
15. Tuyau de remplissage (adaptateur pour valves de voitures)

- A Vis de l'axe
- B Écrou de blocage
- C Vis
- D Rondelle

2.2 Contenu de la livraison

- Ouvrez l'emballage et extrayez délicatement l'appareil de son emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage dans la mesure du possible jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Faites attention au poids de l'appareil.
- Demandez, si nécessaire, de l'aide à une personne tierce.

Attention !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- 1x compresseur
- 2x roues
- 2x vis de l'axe
- 4x écrou de blocage
- 2x vis
- 2x rondelles
- 1x pied d'appui
- 1x pistolet de gonflage à manomètre avec manomètre et tuyau de remplissage
- 1x adaptateur de soufflage
- 1x kit d'adaptateur 3 pièces
- 1x tuyau spiralé
- 1x accouplement rapide avec raccordement en Y
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à la finalité

Le compresseur sert à produire de l'air comprimé pour les outils fonctionnant à l'air comprimé.

La machine doit exclusivement être employée conformément à sa destination. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. En cas de dommages consécutifs et de blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est tenu pour responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur destination, n'ont pas été construits pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Caractéristiques techniques

Tension/fréquence réseau :..... 220-240 V ~ 50 Hz
 Puissance absorbée :..... 1,5 kW
 Mode de fonctionnement : S3 25%
 Vitesse de rotation à vide n_0 (moteur) :3400 1/min
 Pression de service en bars :..... max. 10
 Volume du récipient sous pression (en litres) :. 50
 Puissance d'aspiration théorique l/min :. env. 230
 Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} en dB :..... 97
 Imprécision K_{WA} :..... 1,5 dB
 Type de protection :..... IP20
 Poids de l'appareil en kg : env. 22,2

S3 25% : Service discontinu sans démarrage, sans freinage (temps de marche 10 min). En service discontinu, on indique toujours le temps de marche en pourcentage (25 %) afin que, lors des temps de repos, la surtempérature engendrée puisse être éliminée par le refroidissement par convection. Le service discontinu est constitué du temps de marche et des temps de repos pour refroidissement et appelé jeu de fonctionnement. La période de référence dure 10 minutes. 25 % de temps de marche signifie que l'appareil électrique peut être utilisé pendant 2,5 minutes à la puissance absorbée nominale, et qu'il s'ensuit ensuite une phase de refroidissement de 7,5

minutes.

Les valeurs de niveau de bruit ont été déterminées conformément à EN ISO 3744.

5. Instructions d'installation

Avertissement

Assurez-vous, avant de brancher la machine, que les données se trouvant sur la plaque de signalisation correspondent bien aux données du réseau.

- Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas d'avarie, informez immédiatement l'entreprise de transport qui a livré le compresseur.
- Il est recommandé d'installer le compresseur à proximité du consommateur.
- Évitez les tuyaux à air et les câbles d'alimentation (câbles de rallonge) longs.
- Veillez à ce que l'air aspiré soit sec et sans poussière.
- N'installez pas le compresseur dans un local humide ou détrempé.
- Le compresseur doit être utilisé uniquement dans des endroits adéquats (bonne ventilation, température ambiante +5°C - +40° C). Il ne doit y avoir dans la salle aucune poussière, aucun acide, aucune vapeur, aucun gaz explosif ou inflammable.
- Le compresseur doit être employé dans des endroits secs. Il ne peut être utilisé dans des zones où l'on travaille avec des éclaboussures d'eau.
- Exploitez l'appareil uniquement sur un support solide, et plat.

6. Montage et fonctionnement

Avertissement !

Avant la mise en service, montez l'appareil impérativement dans son ensemble !

Vissez le raccordement rapide en Y (5) sur la sortie d'air comprimé de la cuve. Le raccordement rapide en Y est déjà préparé pour le vissage avec une bande d'étanchéité sur le filetage.

6.1. Montage du pied d'appui (4)

Le buttoir en caoutchouc fourni doit être monté selon la figure 4.

6.2. Montage des roues (3)

Les roues fournies doivent être montées selon les figures 5 et 6.

6.3 Raccordement électrique

Veillez, avant la mise en service, à ce que la tension du secteur et la tension de service soient les mêmes en vous reportant à la plaque signalétique de la machine. Les longs câbles d'alimentation tout comme les rallonges, tambours de câble etc. qui entraînent des chutes de tension et peuvent empêcher le démarrage du moteur. Lorsque la température descend en dessous de 5° C, le moteur marche durement et peut ne pas démarrer.

6.4 Interrupteur marche / arrêt (8)

Pour mettre le compresseur en service, il faut appuyer sur le bouton (8).

Pour mettre le compresseur hors circuit, il faut appuyer à nouveau sur le bouton (8) (Figure 1).

6.5 Réglage de pression : (figure 1)

- Le régulateur de pression (7) permet de régler la pression sur le manomètre (6).
- La pression réglée peut être prise au niveau du raccord rapide (5).

6.6 Réglage de l'interrupteur manométrique

L'interrupteur manométrique est ajusté à l'usine.
Pression de mise en circuit: 8 bar
Pression de mise hors circuit: 10 bar

6.7 Transport

- Pour faire rouler le compresseur, utilisez la poignée de transport.
- Pour soulever le compresseur, utilisez la poignée de transport. Faites attention au poids de l'appareil ! (voir Caractéristiques techniques)
- Demandez, si nécessaire, de l'aide à une personne tierce.
- Pour le transport dans des véhicules, sécurisez le compresseur selon les réglementations correspondantes.

6.8 Tuyau d'air comprimé avec accouplement rapide (fig. 3b, 8, 9)

Raccorder :

Poussez l'embout de votre outil à air comprimé dans l'accouplement rapide, la douille saute automatiquement vers l'avant.

Séparer :

Tirez la douille en arrière et retirez l'outil.

Avertissement ! Lorsque vous défaites l'accouplement rapide, tenez bien la pièce d'accouplement, afin d'éviter des blessures en raison du tuyau qui rebondit.

6.9 Pistolet de gonflage à manomètre avec adaptateurs (fig. 3b)

Pression de fonctionnement en bars : 0 – 8

Domaine d'application :

Le pistolet de gonflage à manomètre permet de remplir les pneus automobiles avec précision et en toute simplicité. Le manomètre sert au contrôle de la pression de gonflage. La soupape (e) d'évacuation intégrée permet de diminuer la pression de gonflage lorsqu'elle est trop importante.

Le pistolet de gonflage à manomètre est équipé d'un adaptateur de valve pour valves de pneus.

Avertissement !

Après le remplissage, contrôlez la pression réglée des pneus en utilisant un appareil de mesure étalonné, par exemple dans une station essence.

Utilisation comme pistolet à air

Pour utiliser le pistolet de gonflage à manomètre comme pistolet à air, commencez par dévisser le tuyau avec l'adaptateur de valve pour pneus. L'adaptateur à air (12) peut maintenant être vissé sur le pistolet de gonflage à manomètre.

Domaine d'application :

Pour nettoyer / souffler des creux ou les endroits difficilement accessibles et pour nettoyer les appareils encrassés. Le levier de soutirage à commande continue permet de doser avec précision l'air comprimé.

6.10 Instructions relatives au set adaptateur (fig. 3b)

Les illustrations suivantes vous indiquent comment utiliser correctement votre adaptateur avec les différentes soupapes.

- **Aiguille bille**
Domaine d'application : gonflage de ballons. Cette aiguille à ballons peut être utilisée pour gonfler divers ballons.
Astuce : humidifiez légèrement l'aiguille avant de l'introduire dans le ballon, cela évitera d'endommager la soupape.
- **Adaptateur de soupape**
Domaine d'application : convient aux valves éclairs des chambres à air de vélos. L'adaptateur de valve (13b) éclair permet de gonfler facilement les chambres à air de vélos.
- **Adaptateur universel en cône (13c)**
Domaine d'application : permet de gonfler des matelas pneumatiques et similaires.

7. Remplacement de la ligne de raccordement réseau

Danger !

Si la ligne de raccordement réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne de qualification semblable afin d'éviter tout risque.

8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

⚠ Danger !

Retirez la prise du réseau avant chaque travail de réglage et de maintenance.

⚠ Danger !

Attendez jusqu'à ce que le compresseur ait refroidi ! Risque de brûlure !

⚠ Danger !

Avant tous travaux de nettoyage et de maintenance, mettez l'appareil hors pression. Utilisez pour cela le pistolet de gonflage à manomètre (cf. fig. 8, 9) et actionnez le levier de détente jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'air qui s'échappe ou ouvrez le robinet de vidange (cf. fig. 7) sachant que de l'eau de condensation peut s'écouler.

⚠ Danger !

Éteignez toujours l'appareil après utilisation et débranchez la fiche de contact.

8.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil aussitôt après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergent; ils pourraient endommager les pièces en matière plastique de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.
- Détachez le tuyau et les outils de pulvérisation du compresseur avant de commencer le nettoyage. Le compresseur ne doit pas être lavé à l'eau, avec des solvants ou autres produits du même genre.

8.2 Eau de condensation (Figure 7)

⚠ Attention !

Afin de maintenir le récipient de pression (2) durablement en bon état, il faut vidanger l'eau de condensation après chaque utilisation en ouvrant le bouchon fileté de vidange (1). Pour ouvrir, il faut tourner le robinet du bouchon fileté de vidange de 90°. Penchez également la cuve de telle manière que le bouchon fileté de vidange soit le point le plus bas dans la cuve et que l'eau de condensation puisse s'écouler complètement. Tournez ensuite de nouveau le robinet de 90° afin de le refermer. Vérifiez avant toute utilisation que le récipient sous pression n'est pas sujet à la rouille ou n'a pas subi de dommages. Le compresseur ne doit pas être utilisé avec un récipient sous pression endommagé ou rouillé. Si vous constatez des dommages, veuillez vous adresser à l'atelier du service après-vente.

8.3 Brosses à charbon

Si les brosses à charbon font trop d'étincelles, faites-les contrôler par des spécialistes en électricité. **Attention!** Seul un électricien professionnel est habilité à remplacer les brosses à charbon.

8.4 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.isc-gmbh.info

9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

⚠ Avertissement

Tirez la fiche de contact, ventilez l'appareil et tous les outils à air comprimé raccordés. Rangez le compresseur de manière à ce qu'aucune personne non autorisée ne puisse le mettre en service.

⚠ Attention !

Le compresseur doit être conservé dans un endroit sec et dont l'accès est interdit aux personnes non autorisées. Ne le renversez pas, conservez-le uniquement debout !

10. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, de contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra l'éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

11. Origine possible des pannes

Problème	Origine	Solution
Le compresseur ne marche pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tension secteur pas présente. 2. Tension secteur trop basse. 3. Température extérieure trop faible. 4. Moteur surchauffé. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez le câble, la fiche de contact, le fusible et la prise de courant. 2. Evitez des rallonges de câble trop longues. Utilisez des rallonges de câble avec suffisamment de diamètre de brin. 3. Ne vous en servez pas à une température inférieure à +5°C. 4. Laissez refroidir le moteur, le cas échéant, éliminez l'origine de la surchauffe.
Le compresseur fonctionne, cependant aucune pression n'est présente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Soupape anti-retour non étanche 2. Joints cassés. 3. Bouchon fileté de vidange pour l'eau condensée (1) perméable. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la soupape anti-retour. 2. Contrôlez les joints, faites remplacer les joints cassés dans un atelier. 3. Resserrez la vis manuellement. Contrôlez le joint sur la vis, remplacez-le le cas échéant.
Le compresseur fonctionne, la pression est affichée sur le manomètre, mais les outils ne fonctionnent pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raccords de flexibles perméables. 2. Raccord rapide non étanche. 3. Pas assez de pression réglée sur le régulateur de pression. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez le tuyau d'air comprimé et les outils, le cas échéant, remplacez-le. 2. Contrôlez le raccord rapide, le cas échéant, remplacez-le. 3. Ouvrez encore le régulateur de pression.

F

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques



Konformitätserklärung


- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavуva slednata сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

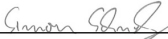
Kompressor B-K 240-10 (Bavaria)

- | | |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 97/23/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured $L_{WA} = 95$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 97$ dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = 1,5 KW; L/Ø = cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC | Notified Body: 0477 - Eurofins Tech SRL - Via Courgnè, 21 - 10156 Torino - Italy |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 1012-1; EN 60204-1;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 07.05.2014


Weichselgartner/General-Manager


Schunk/Product-Management

First CE: 14
Art.-No.: 40.103.86 I.-No.: 11014
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR010624
Documents registrar: Siegfried Roider
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



EH 07/2014 (01)

